



OVEREENKOMST VOOR DE PLAATSING VAN EEN AU PAIR

(Artikel 12, 4e lid van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 houdende de uitvoering van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers)

Deze standaardovereenkomst dient door de werkgever (onthaalgezin) en de au pair-jongere ondertekend te worden. De vermeldingen die in de overeenkomst voorkomen, kunnen niet worden gewijzigd. De partijen dienen elk voor hetgeen hen aanbelangt de gevraagde gegevens op leesbare wijze in te vullen, de gevraagde stukken erbij te voegen en de overeenkomst te dateren en te ondertekenen. De overeenkomst dient opgesteld te worden in drie originele exemplaren. Eén exemplaar wordt afgegeven aan de au pair-jongere, het tweede is bestemd voor de gastheer / gastvrouw en het laatste dient gevoegd te worden bij het formulier « Aanvraag om vergunning voor het tewerkstellen van een buitenlandse au pair-jongere », in te dienen bij het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, Directie Werkgelegenheidsbeleid en Meerwaardeneconomie, **vóór** de aankomst van de au pair-jongere in België.

A. CONTRACTERENDE PARTIJEN

Deze overeenkomst wordt gesloten tussen de hierna vermelde gastheer /gastvrouw:

identiteit van de gastheer/gastvrouw Mevrouw Mijnheer

naam en voornamen (indien
echtgenote: meisjesnaam) _____

rijksregisternummer _____

burgelijke staat _____

identiteit van de echtgeno(o)t(e) of samenwonende van de gastheer / gastvrouw

Mevrouw Mijnheer

naam en voornamen (indien
echtgenote: meisjesnaam) _____

rijksregisternummer _____

omgangstaal van het gastgezin _____

straat _____ nr _____

postcode _____ gemeente _____

tel.privé _____ tel.werk _____ gsm _____

en de hierna vermelde au pair-jongere

identiteit van de au pair-jongere Mevrouw Mijnheer

naam en voornaam _____

geboren op _____ te _____ nationaliteit _____

burgelijke staat _____

straat _____ nr _____

postcode _____ gemeente _____

tel.nr _____ gsm _____

B. ALGEMENE VOORWAARDEN

De gastheer / gastvrouw onthaalt de au pair-jongere tijdelijk in het gezin gedurende ____ maanden met ingang van _____

met inachtneming van de in deze overeenkomst vermelde voorwaarden en verklaringen. Gedurende heel deze periode biedt de gastheer / gastvrouw aan de au pair-jongere de mogelijkheid de doelstellingen van de au pair-tewerkstelling te verwezenlijken, namelijk deelneming aan het dagdagelijkse gezinsleven, verruiming van de algemene ontwikkeling door een betere kennis van het land van verblijf en vervolmaking van de kennis van het Nederlands of het Frans.

In geval van zware tekortkoming van één der partijen, kan de andere partij onmiddellijk een einde maken aan de overeenkomst. Elke partij zal deze eveneens kunnen beëindigen wanneer ernstige omstandigheden dit vereisen.

De kosten met betrekking tot de reis van de au pair-jongere vanuit zijn / haar land van oorsprong naar België en de terugkeer worden ten laste genomen naar rato van ___ procent door de gastheer of -vrouw en naar rato van ___ procent door de au pair-jongere.

De au pair-jongere zal zal niet met de gastheer of -vrouw en zijn/haar gezin meereizen tijdens hun vakantie

De au pair-jongere zal over de volgende vakantieperiode(s) beschikken

tijdens welke hij/zij over de mogelijkheid zal beschikken naar zijn/haar land terug te keren

De desbetreffende kosten zullen worden gedragen door _____

C. VERPLICHTINGEN VAN DE GASTHEER / GASTVROUW

1. De gastheer / gastvrouw verschafft de au pair-jongere kost en inwoning tijdens de volledige duur van deze overeenkomst. Daartoe stelt hij / zij de au pair een geschikte persoonlijke kamer ter beschikking alsook de volgende voorzieningen _____

2. De gastheer / gastvrouw keert aan de au pair-jongere maandelijks een vast bedrag uit van _____ (minstens 450 EUR) als zakgeld, ongeacht eventuele periodes van inactiviteit.

De betaling ervan zal verplicht gebeuren door overschrijving of storting op rekening _____

3. De gastheer / gastvrouw zorgt ervoor dat de au pair-jongere van bij zijn / haar aankomst en voor de volledige duur van zijn / haar verblijf in België ingeschreven wordt voor taalcursussen

Nederlands Frans naar rato van (uur per dag) ___ naar rato van (uur per week) _____

bij de hierna vermelde _____

De inschrijvingskosten voor de cursus(sen) worden gedragen door _____

Het schoolgeld valt ten laste van _____

En de kosten van het schoolvervoer worden gedragen door _____

(De gastheer / gastvrouw voegt bij deze overeenkomst tot plaatsing een attest met betrekking tot voornoemde inschrijving.)

4. Indien de au pair-jongere geen basiskennis heeft van de omgangstaal van het gastgezin, biedt de gastheer / gastvrouw de au pair-jongere alle faciliteiten die laatstgenoemde in staat stellen zijn verbintenis na te komen om deze basiskennis te verwerven door het volgen van een intensieve taalcursus onmiddellijk na aankomst in België.

De inschrijvingskosten voor de cursus(sen) worden gedragen door _____

Het schoolgeld valt ten laste van _____

(De gastheer / gastvrouw voegt bij deze overeenkomst tot plaatsing een attest met betrekking tot voornoemde inschrijving.)

5. De gastheer / gastvrouw organiseert zijn / haar tijdsbesteding zodanig dat de au pair-jongere, voor de volledige duur van deze overeenkomst, over de nodige vrije tijd kan beschikken om taalcursussen te volgen en zijn / haar algemene ontwikkeling en zijn / haar kennis van het land van verblijf te verruimen en zijn / haar talenkennis te vervolmaken. De gastheer / gastvrouw biedt de au pair-jongere een cultureel programma aan.

6. De gastheer / gastvrouw ziet erop toe dat de au pair-jongere verzekerd is bij een ziekenfonds.

(De gastheer / gastvrouw voegt bij deze overeenkomst tot plaatsing een attest van het ziekenfonds.)

7. De gastheer / gastvrouw ziet erop toe dat de au pair-jongere van bij zijn / haar aankomst in België gedekt is door een aanvullende verzekering voor het waarborgen van de risico's inzake medische, farmaceutische en hospitalisatiekosten in geval van ziekte of ongeval.

Bedrag van de premies _____ per maand per jaar

Deze premies vallen ten laste van de gastheer / gastvrouw. (De gastheer / gastvrouw voegt bij deze overeenkomst de bewijzen van deze dekkingen)

8. De gastheer / gastvrouw verbindt zich ertoe een verzekering af te sluiten voor de eventuele repatriëring van de au pair-jongere veroorzaakt door ziekte of ongeval ; hij / zij verbindt zich er eveneens toe de kosten te betalen die voor de Staat eventueel voortvloeien uit het verblijf van de au pair-jongere of zijn / haar repatriëring.

9. Ingeval de au pair-jongere het slachtoffer wordt van ziekte of ongeval, blijft de gastheer / gastvrouw hem / haar kost en inwoning verschaffen en garandeert hij / zij hem / haar alle vereiste zorgen tot de nodige schikkingen getroffen zijn.

10. In geval van onverantwoorde vroegtijdige verbreking van de overeenkomst door de werkgever of wanneer aan de overeenkomst een einde wordt gemaakt om een ernstige reden die aan de werkgever te wijten is vóór het einde van de termijn bepaald in de algemene voorwaarden van deze overeenkomst, betaalt de gastheer / gastvrouw de kosten van de repatriëring van de au pair-jongere naar zijn / haar woonplaats in het buitenland.

11. De gastheer / gastvrouw verklaart zich akkoord de toezichthoudende ambtenaar toegang te verlenen tot de woning.

12. De kinderen die de leeftijd van zes jaar niet bereiken worden overdag opgevangen :

door _____ van _____ tot _____

plaats van opvang _____

(De gastheer / gastvrouw voegt bij deze overeenkomst een bewijs van deze dagopvang.)

Het gastgezin verbindt zich ertoe alle wijzigingen in het opvangschema onverwijld mee te delen aan de Directie Werkgelegenheidsbeleid en Meerwaardeneconomie.

De gastheer / gastvrouw laat de au pair-jongere over ____ volledige vrije dag(en) per week beschikken (minstens 1 dag)

en geeft hem / haar de mogelijkheid deel te nemen aan de uitoefening van zijn / haar eredienst of levensbeschouwingen.

D. VERPLICHTINGEN VAN DE AU PAIR-JONGERE

1. De au pair-jongere verklaart akte te hebben genomen van de gezinstoestand en -organisatie van de gastheer / gastvrouw.
2. De au pair-jongere verbindt zich ertoe de nodige formaliteiten te vervullen opdat de gastheer /gastvrouw zich zou kunnen kwijten van zijn / haar verplichtingen als bepaald in de punten 2, 3 en 5 van het vak C van deze overeenkomst.
3. De au pair-jongere verbindt zich ertoe deel te nemen aan lichte dagdagelijkse huishoudelijke taken door het verrichten van sommige prestaties die in onderling overleg zijn bepaald door de contracterende partijen in punt 4 van dit vak D.
Deze prestaties impliceren een beschikbaarheid van de au pair-jongere naar rato van :
 - **maximum 4 uur per dag**
 - **en maximum 20 uur in het totaal per week.**
4. De prestaties bedoeld in punt 3 van dit vak D worden in onderling overleg bepaald als zijnde uitsluitend de hierna vermelde prestaties: (de partijen geven hieronder, in de vorm van een nauwkeurige opsomming en beschrijving, de beperkende en volledige lijst van de dagdagelijkse huishoudelijke taken die de au pair-jongere dient te verrichten in ruil voor het onthaal in het gastgezin)

Prestaties

--

5. De au pair-jongere verbindt zich ertoe het geneeskundig getuigschrift bedoeld in artikel 14 van het K.B. van 9 juni 1999 houdende de uitvoering van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers, dat vereist is met het oog op het indienen van de aanvraag om arbeidsvergunning, onverwijld aan de gastheer / gastvrouw te overhandigen.

6. De ondergetekende au pair-jongere gaat de verbintenis aan om geen andere dienstbetrekking uit te voeren dan die waarvoor te zijnen gunste een aanvraag om vergunning voor het tewerkstellen van een buitenlandse au pair-jongere werd ingediend door de gastheer / gastvrouw en om bij het verstrijken van de arbeidskaart geen dienst uit te voeren en het grondgebied te verlaten.

7. De au pair-jongere verbindt zich ertoe spoedig de vereiste formaliteiten te vervullen voor het bekomen van een machtiging tot verblijf in België en de regelgeving in acht te nemen inzake toegang tot het grondgebied en verblijf van vreemdelingen in België. Indien nodig zal de gastheer / gastvrouw de au pair-jongere bijstaan met het vervullen van de administratieve formaliteiten.

8. De au pair-jongere verklaart nog geen arbeidskaart te hebben verkregen in België, uit welke hoofde dan ook, behalve in geval van een au pair-arbeidskaart waarvan de geldigheidsduur geen jaar bereikt heeft.

9. Indien de au pair-jongere geen basiskennis heeft van de omgangstaal van het gastgezin, verbindt hij / zij zich ertoe deze kennis onmiddellijk na aankomst in België te verwerven via het volgen van een intensieve taalcursus.

Deze overeenkomst wordt opgemaakt in drie exemplaren, waarvan :

- één exemplaar te bewaren door de gastheer / gastvrouw,
- één exemplaar te bewaren door de au pair-jongere,
- één exemplaar in te dienen bij het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, Directie Werkgelegenheidsbeleid en Meerwaardeneconomie.

Deze overeenkomst treedt in werking op _____

de ondergetekende au pair-jongere verklaart kennis
genomen te hebben van de bepalingen van deze
overeenkomst , ze te begrijpen en ermee in te stemmen.

de au pair-jongere _____

te _____

op _____

de gastheer en/of
gastvrouw _____